

GRIZZLY

MANUEL D'OPÉRATEUR

MODÈLE : 410 000
SÉRIE : _____

MODÈLE MOTEUR : _____
#SÉRIE MOTEUR : _____

DATE D'ACHAT : _____
ACHETÉ DE : _____

AVERTISSEMENT : CE PRODUIT EST CONÇU ET MANUFACTURÉ POUR DONNER UN SERVICE FIABLE ET SÉCURITAIRE SI OPÉRÉ SELON LES INSTRUCTIONS. LE MANUFACTURIER FOURNIT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES POUR L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN DE L'ÉQUIPEMENT ET COMPTE SUR L'OPÉRATEUR AFIN QUE LES INSTRUCTIONS SOIENT TRANSMISES CLAIREMENT AUX PERSONNES QUI EN FERONT L'USAGE. LE MAUVAIS USAGE DE L'ÉQUIPEMENT POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU ENDOMMAGER L'ÉQUIPEMENT.

ÉQUIPEMENT GRIZZLY

9475 RUE PASCAL GAGNON, ST-LÉONARD, QUÉBEC, CANADA, H1P 1Z4

TÉL: (514) 325-1260 / 1-888-325-9953 FAX: (514) 325-9952

COURRIEL: info@alcor-inc.com Site Web: www.grizzlyequip.com

Table des matières

INTRODUCTION	3
PRÉPARATION	4
Opérateur.....	4
PORTER DES VÊTEMENTS APPROPRIÉS	4
PRÉPARATION DU TOIT	4
Inspection du pontage du toit.....	4
Zone de sécurité	4
HISSER LA MACHINE SUR LE TOIT	5
Inspection avant levage.....	5
PRÉCAUTIONS	6
PRÉCAUTIONS SUPPLÉMENTAIRES (LORSQUE OPÉRÉ SUR UN TOIT)	6
CONNAÎTRE LE G41	7
CARACTÉRISTIQUES	7
LES COMMANDES	8
PLAQUE D'ACCESSOIRE ET RACCORDS	9
SURFACE DE TRAVAIL	9
PRÉCAUTIONS LORS DE L'UTILISATION	10
Procédures de démarrage	11
Procédures d'arrêt	11
Arrimer un accessoire	12
Relâcher un accessoire	12
Utilisation de la pelle	12
Louvres.....	13
ENTRETIEN	13
Programme d'entretien.....	13
Vérification du niveau d'huile moteur	14
Changement d'huile moteur et filtre	14
Filtre à air	14
Filtre à essence	14
Ravitaillement en essence	14
Pare-étincelles	14
Batterie	15
Niveau d'huile hydraulique	16
Changement d'huile hydraulique	16
Vérifier les boyaux hydrauliques	16
Graissage.....	17
Pression des pneus	18
BLOW OUT	19

INTRODUCTION

410 000 G41 MINI LOADER

Merci d'avoir fait l'acquisition d'un produit de qualité **GRIZZLY**. Avec un usage approprié et un entretien ponctuel, le Mini Loader vous fournira plusieurs années de bon service. Pour la sécurité du personnel sur les chantiers, il est primordial que les instructions fournies pour l'usage et l'entretien de l'équipement soient lues et entièrement comprises par l'opérateur.



Fig. 1

AVERTISSEMENT

USAGE PRÉVU : CETTE MACHINE EST CONÇUE POUR UN USAGE SUR TOIT PLAT. TOUTE MODIFICATION OU USAGE ABUSIF DE CET ÉQUIPEMENT ANNULE LA GARANTIE DU MANUFACTURIER ET DEVIENT L'UNIQUE RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE ET/OU OPÉRATEUR ADVENANT DES BLESSURES CORPORELLES OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.

PRÉPARATION

Opérateur

COMMENCER PAR LIRE ET BIEN COMPRENDRE LES INSTRUCTIONS. EN CAS DE DOUTE, DEMANDER À QUELQU'UN DE LIRE ET EXPLIQUER LES INSTRUCTIONS À L'OPÉRATEUR, OU APPELER LE MANUFACTURIER POUR PLUS D'INFORMATIONS. UN OPÉRATEUR MAL INFORMÉ POURRAIT S'INFLIGER, OU INFLIGER À D'AUTRES DES BLESSURES GRAVES, OU MÊME LA MORT.

PORTER DES VÊTEMENTS APPROPRIÉS

Des lunettes de sécurité sont recommandées et doivent être portées si des travaux de coupe ou de balayage sont faits à proximité. Des lunettes de sécurité ou un casque avec visière sont également nécessaires lors de travaux effectués avec de l'asphalte chaud.

Porter des vêtements appropriés; Des vêtements trop serrés peuvent restreindre les mouvements et ralentir le temps de réaction en cas de situation d'urgence. Des vêtements trop amples peuvent être dangereux ou causer des blessures sérieuses si ceux-ci se retrouvent coincés dans des pièces en mouvement d'une machine. Porter une chemise à manches longues boutonnées aux poignets, des bottes de sécurité à cap d'acier, des pantalons sans revers et des gants de sécurité appropriés.

Un casque de sécurité doit être porté en tout temps sur un chantier en mouvement.

PRÉPARATION DU TOIT

Inspection du pontage du toit

Avant d'autoriser l'accès au toit au personnel et à l'équipement, s'assurer que le pontage est suffisamment fort pour en supporter le poids. Vérifier la charge limite du pontage avec le propriétaire, le contracteur ou l'architecte. Nettoyer la surface de travail de tout obstacle potentiellement dangereux qui pourrait causer des blessures corporelles à l'opérateur ou aux autres travailleurs autour. Interdire l'accès aux personnes non autorisés sur le chantier. Vérifier que toutes les ouvertures du toit soient protégées contre les chûtes.

Zone de sécurité

S'assurer de toujours sécuriser le toit, installer un système de garde-corps ou de barricades et d'être conforme aux normes et aux exigences de la CNESST.

HISSER LA MACHINE SUR LE TOIT

AVERTISSEMENT :

TOUJOURS VÉRIFIER LA CAPACITÉ DE CHARGE DU TOIT AVEC LE CONTRACTEUR, PROPRIÉTAIRE OU ARCHITECTE AVANT DE PROCÉDER AU LEVAGE.

Inspection avant levage

S'assurer que les équipements de levage sont en bonne condition d'opération et qu'ils sont opérés par des personnes qualifiées. Les équipements de levage doivent être libres de toute obstruction et obstacle surélevé, tel que les lignes de tension. Tout doit être sécuritaire et contrebalancé. Les équipements de levage doivent être inspectés : tout câble cassé, cadre, structure ou châssis plié ou toute autre pièce endommagée doit être réparé ou remplacé par un spécialiste. Évacuer toute personne non-autorisée des lieux de levage. Ne pas excéder le poids et la capacité maximale de votre équipement de levage. Ne pas utiliser en cas de doute.

Connexion aux anneaux de levage

Quatre anneaux de levage sont disposés sur le G41 tel que montré aux figures 2 et 3.

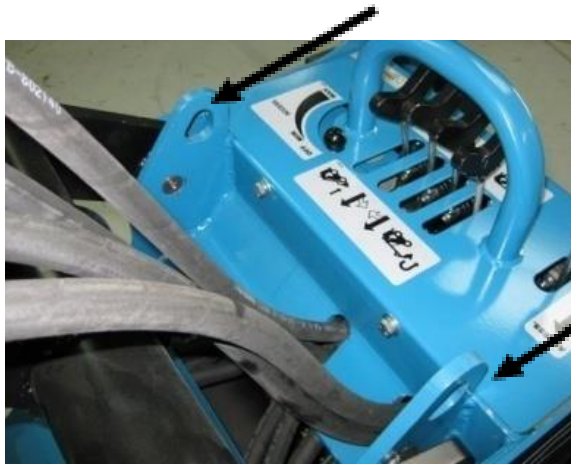


Fig. 2

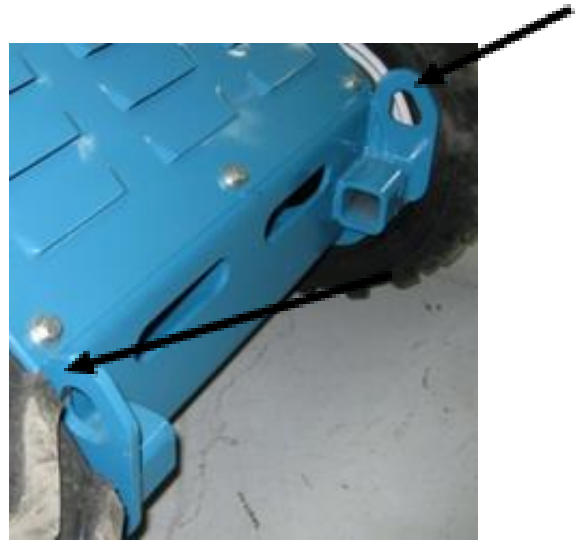


Fig. 3

POIDS :	G41 Seulement	: 410000	1190 lbs
	Pelle	: 410100	120 lbs

PRÉCAUTIONS

- Seuls des travailleurs autorisés et qualifiés devraient utiliser cette machine.
- Lire et comprendre le manuel d'instructions avant d'utiliser et/ou de faire l'entretien de l'équipement.
- Inspecter le lieu de travail, vérifier s'il y a des trous, si la surface de travail est stable et qu'elle puisse supporter le poids de la machine et des matériaux.
- Manipuler les leviers progressivement, ne pas faire de mouvements brusques.
- Ne jamais reculer sans regarder derrière vous.
- Demeurer à l'écart de toute personne pendant le fonctionnement de la machine.
- Ne jamais transporter de personnes avec le G41.
- Ne jamais utiliser une machine endommagée. Réparer ou remplacer les pièces endommagées avant l'utilisation.
- Ne pas modifier l'équipement, ne pas utiliser l'équipement modifié.
- Porter des bottes de travail et de la protection individuelle appropriée.
- N'utiliser la machine que lorsque vous êtes sur la plateforme d'opérateur.
- Ne jamais descendre de la plateforme d'opérateur sans avoir arrêté le G41 selon la « Méthode d'arrêt ».
- Bloquer les roues avec des cales à roues, si vous arrêtez la machine sur une pente.
- Porter des vêtements appropriés lors de l'opération et/ou lors de l'entretien, car la machine sera très chaude et de l'huile pourrait brûler jusqu'au 3^e degré.
- Relâcher la pression hydraulique avant la manutention et/ou l'utilisation des accouplements rapides en actionnant les leviers une fois le moteur arrêté.
- S'assurer que tous les boulons, goupilles et attaches sont utilisés et bien serrés.
- S'assurer que les leviers de commande sont au neutre ou à "OFF" avant de démarrer le moteur (Fig. 4, #5 et #6)
- Toujours utiliser la barrure de cylindre lorsque l'entretien est requis, ou lorsque les bras doivent être maintenus en l'air sans que l'opérateur soit sur la plateforme. (Fig. 10)
- Toujours ramener le levier de débit à "OFF" avant d'engager ou de désengager le levier d'accessoire, puis augmenter le débit au besoin. (Fig. 3, #6)
- Ne pas laisser le moteur du G41 tourner s'il n'y a pas d'opérateur sur la plateforme.
- Ne jamais laisser les bras du G41 en l'air si la barrure de cylindre n'est pas en place. (Fig. 11)
- Tenir les mains, les doigts et les pieds à distance des pièces mobiles.
- Utiliser le G41 sur des surfaces planes autant que possible.
- Être alerte et conscient de votre environnement de travail. Arrêter la machine si quelqu'un s'approche trop près.
- La plupart des pièces du G41 seront très chaudes pendant et après l'utilisation, s'abstenir d'y toucher et porter des gants.
- Ne pas opérer le G41 sous l'influence d'alcool, de drogues ou de toute autre substance qui pourraient altérer le jugement et l'habileté.
- Être extrêmement prudent lors de la manipulation de l'essence. Laisser refroidir le G41 avant le ravitaillement et essuyer tout dégât avant de redémarrer.
- Ne jamais transporter des objets qui pourraient restreindre ou obstruer la vision de l'opérateur.
- Sur une pente, s'assurer que le côté lourd du G41 pointe vers le haut de la pente. (Voir Précautions d'opérations)
- Circuler de haut en bas d'une pente, jamais perpendiculairement.
- Ne pas circuler avec la pelle ou tout autre accessoires à plus de 12'' du sol.

PRÉCAUTIONS SUPPLÉMENTAIRES (LORSQUE OPÉRÉ SUR UN TOIT)

- Suivre toutes les précautions précédentes ainsi que les éléments suivants.
- Vérifier les limites de charge du pontage avec le propriétaire, l'entrepreneur ou l'architecte avant d'utiliser le G41 sur un toit
- Protéger toutes les ouvertures et les bordures du toit.
- Toujours utiliser un système de garde-corps, tel qu'exigé par la CNESST.

CONNAÎTRE LE G41

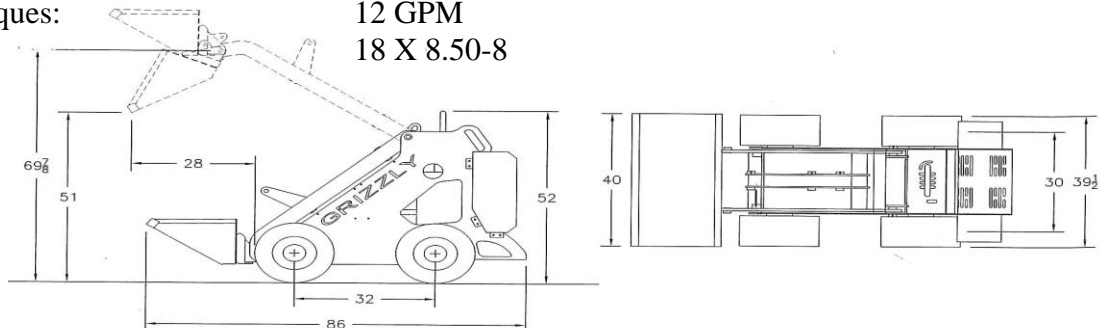
Le G41 est muni de 4 moteurs roues hydrauliques qui permettent d'avancer, de reculer et de tourner sans avoir recours à des chaînes qui s'étirent et se brisent. Ces moteurs sont commandés par deux leviers. Deux autres leviers commandent la levée des bras du G41 et l'inclinaison de la plaque d'attache. Les leviers de commande sont sensibles et requièrent de la pratique afin de profiter au maximum de la manœuvrabilité du G41.

Les accessoires sont commandés par le levier de commande (des accessoires) sur la gauche du tableau, ce levier fonctionne de la manière suivante : pousser pour enclencher, tirer pour désenclencher et en position centrale comme position d'arrêt. Ceci permet la rotation du moteur hydraulique de l'accessoire dans les 2 sens s'il y a lieu, ou bien l'extension, rétraction d'un cylindre hydraulique le cas échéant (ne pas enclencher le levier si celui-ci est utilisé pour contrôler un cylindre).

Sur la droite du tableau se trouve un levier qui commande le débit que l'opérateur peut ajuster en fonction de la demande de l'accessoire.

CARACTÉRISTIQUES

Modèle:	#410000
Moteur:	Kohler CH20S
Poids:	1190 lbs (540 kg)
Poids avec pelle:	1310 lbs (595 kg)
Poids de la pelle :	121 lbs (55 kg)
Longueur:	66" (168 cm)
Longueur avec pelle:	86" (219 cm)
Hauteur:	52" (132 cm)
Largeur:	39" (99 cm)
Empattement:	32" (81 cm)
Garde au sol:	5.75" (15 cm)
Hauteur au pivot:	69.75" (177 cm)
Angle de dégagement arrière:	22 deg.
Angle de déversement: (pelle std):	41 deg.
Angle d'inclinaison arrière de la pelle:	35 deg.
Portée à 41 deg. de déversement :	23.75" (60 cm)
Capacité d'opération:	500 lbs (227 kg)
Capacité de renversement:	1000 lbs (454 kg)
Vitesse max.:	4 mph
Capacité d'essence:	8 gal. (30 l)
Capacité d'huile hydraulique :	15 gal. (57 l)
Pression hyd. Valve principale:	2900 psi
Pression hyd. Valve d'accessoires:	2500 psi
Pompes hydrauliques:	12 GPM
Roues (std):	18 X 8.50-8



LES COMMANDES

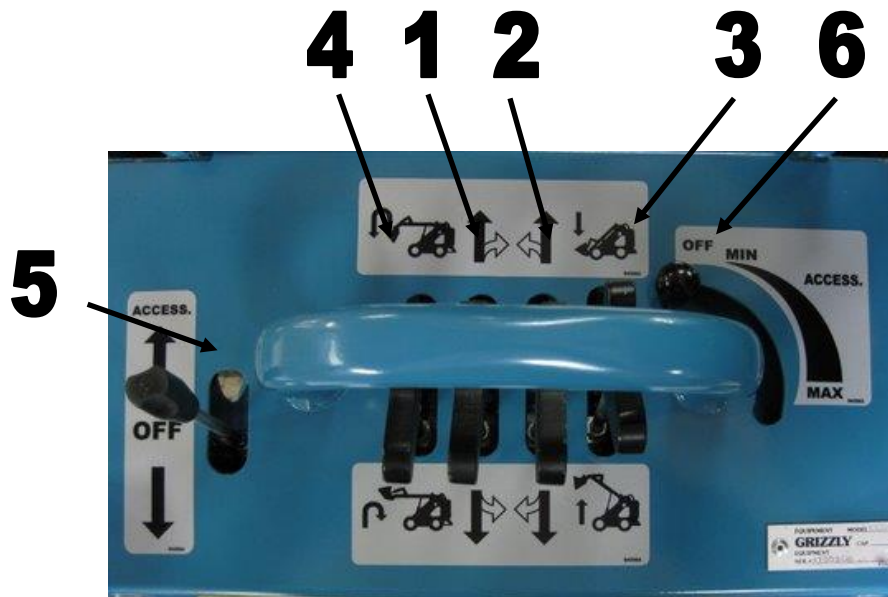


Fig. 4

1. Levier de commande pour les moteurs roue de gauche.
Pousser ce levier vers l'avant fait tourner les roues gauche vers l'avant.
Tirer ce levier vers l'arrière fait tourner les roues gauches vers l'arrière.
2. Levier de commande pour les moteurs roue de droite.
Pousser ce levier vers l'avant fait tourner les roues droites vers l'avant.
Tirer ce levier vers l'arrière fait tourner les roues droites vers l'arrière.
3. Leviers de commande des bras du G41.
Tirer sur ce levier lève les bras du G41
Pousser sur ce levier baisse les bras du G41

Si on pousse sur ce levier au point de l'enclencher, celui-ci libèrera la pression du cylindre de levée permettant aux bras du G41 de "flotter", facilitant l'utilisation d'accessoires qui doivent suivre les contours de la surface du sol.

DANGER : NE JAMAIS ENCLENCHER CE LEVIER LORSQUE LES BRAS SONT LEVÉS, CAR ILS TOMBERAIENT AU SOL POUVANT CAUSER DES DOMMAGES ET OU DES BLESSURES.

4. Levier de commande de l'inclinaison.
Tirer sur ce levier pour incliner la plaque d'attache vers l'arrière.
Pousser sur ce levier pour incliner la plaque d'attache vers l'avant.
5. Levier de commande des accessoires.
Ce levier dirige le débit d'huile vers l'accessoire. L'opérateur peut soit pousser, soit tirer sur ce levier pour actionner un cylindre hydraulique. Si l'accessoire est muni d'un moteur hydraulique, le levier pourra être enclenché soit vers l'avant soit vers l'arrière afin de diriger le débit dans le sens désiré. S'assurer que le levier est ramené à la position centrale « OFF » afin d'arrêter le débit et de relâcher la pression.

ATTENTION : LE MOTEUR POURRA AVOIR DE LA DIFFICULTÉ À DÉMARRER SI CE LEVIER (#5) EST DEMEURÉ ENCLENCHÉ.

1. Levier de débit.

Ce levier permet d'ajuster le débit de façon à utiliser l'accessoire de manière optimale sans avoir à augmenter ou baisser la vitesse du moteur. Il est souhaitable de réduire le débit lors de l'enclenchement ou du déclenchement du levier de commande d'accessoire (#5) afin de réduire le choc au moteur hydraulique de l'accessoire.

ATTENTION : **IL EST PRÉFÉRABLE DE LAISSER CE LEVIER (#6) À "OFF" S'IL N'Y A PAS D'ACCESSOIRE SUR LE G41.**

PLAQUE D'ACCESSOIRE ET RACCORDS

Le G41 est muni d'une plaque d'accessoire universelle qui permet l'utilisation d'une multitude d'accessoires.

Le G41 est également muni de 2 raccords rapides, un mâle et un femelle, afin de fournir le débit hydraulique à l'accessoire.

Pour relâcher la pression, arrêter le moteur, remettre le levier de débit (#6, Fig. 4) à « OFF » et actionner le levier de commande des accessoires vers l'avant et vers l'arrière (#5, Fig. 4) afin de vider les boyaux. Brancher les raccords rapides.

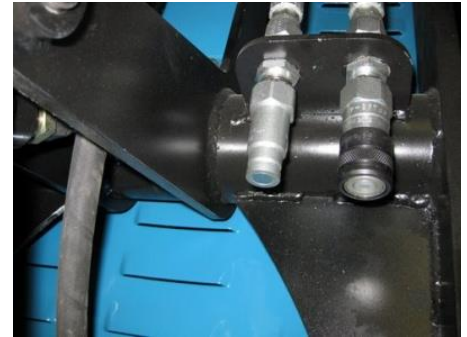


Fig. 5

ATTENTION: **IL EST IMPORTANT DE RELÂCHER LA PRESSION CONTENUE DANS LES BOYAUX AVANT DE BRANCHER LES RACCORDS RAPIDES OU ILS POURRAIENT ÊTRE ENDOMMAGÉS ET COULER.**

SURFACE DE TRAVAIL

Il est important d'examiner la surface de travail avant de s'y aventurer avec le G41.

- Vérifier si le sol est mou, instable, mouillé, boueux, sablonneux, gelé etc. car ces conditions comportent des risques à l'utilisation de l'équipement.
- Être vigilant et attentif aux trous, pentes, ravins, surfaces glissantes, surfaces instables, roches, arbres, structures etc.
- Évaluer la situation avant de procéder, ne pas procéder si des correctifs ne peuvent être apportés à des situations douteuses.
- Avant de creuser, s'assurer que les compagnies de service soient consultées afin de vérifier qu'il n'y a pas de fils ou tuyaux enfouis sous la surface de travail, (ex: eau, gaz, électricité, câble, téléphone, etc.).

PRÉCAUTIONS LORS DE L'UTILISATION

- Débuter par la planification du travail à effectuer.
- Inspecter le G41 : fuites, pièces brisées ou manquantes, niveau d'huile hydraulique et d'huile moteur, niveau d'essence.
- Vérifier que les moyeux de roues sont bien fixés aux moteur-roues. L'utilisation de la machine avec une clé « woodruff » (demi-lune) brisée endommagera le moyeu et les moteur-roues.
- Manipuler les commandes délicatement, ne pas arrêter ni avancer brusquement, de cette façon, le travail sera plus confortable et sécuritaire.
- Tenir la barre fermement afin de maintenir l'équilibre et ainsi éviter les risques de blessures.
- Toujours regarder vers la destination, tourner et reculer à vitesse réduite, arrêter et démarrer de façon graduelle.
- Arrêter le G41 si quelqu'un s'approche de trop près.
- Ne jamais dépasser la capacité d'opération du G41 et/ou des ses accessoires. Être conscient que différents accessoires peuvent changer la réaction et le comportement du G41.
- Circuler avec la pelle et les autres accessoires le plus près possible du sol. Circuler avec les bras du G41 en l'air pourrait rendre la machine instable.
- Éviter de circuler sur des pentes, mais si nécessaire, être extrêmement prudent et circuler à des vitesses réduites.
- Ne pas circuler perpendiculairement aux pentes.
- Ne pas stationner sur des pentes.
- Si vous devez travailler sur des pentes, s'assurer que le côté pesant du G41 soit au haut de la pente.
- Sur un G41 vide ou sans accessoire, la plateforme de l'opérateur est le côté pesant.
- Sur un G41 chargé ou avec accessoire, l'avant est le côté pesant.
- Charger, décharger et tourner sur une surface plane, ne pas tourner ou circuler avec les bras du G41 levés.
- Opérer le G41 les deux pieds sur la plateforme et toujours maintenir les mains sur les commandes.
- Maintenir la pelle de niveau lors du levage des bras pour empêcher que du matériel ou des débris tombe.

CLÉ "WOODRUFF" DE MOYEU DE ROUE : VÉRIFIER QUE LES MOYEURS DE ROUE SOIENT BIEN FIXÉS AU MOTEUR-ROUES. L'UTILISATION DE LA MACHINE AVEC UNE CLÉ "WOODRUFF" BRISÉE ENDOMMAGERA LE MOYEU ET LE MOTEUR-ROUE.

Procédures de démarrage

1. Faire le tour du G41 afin de vérifier s'il y a des dommages, des fuites, des pièces desserrées et y remédier immédiatement.
2. Vérifier les niveaux d'huile moteur et d'huile hydraulique. Vérifier le filtre à air et vérifier le niveau d'essence. Vérifier la pression des pneus. Graisser tout les pivots.
3. S'assurer que tous les leviers sont au neutre, vérifier leur fonctionnement en poussant et retirant dessus pour s'assurer qu'ils reviennent au neutre. S'assurer que le levier de débit est à « OFF » et que le levier de commande de l'accessoire est aussi à « OFF » (Fig. 4).
4. Pour démarrer le moteur, monter sur la plateforme, mettre le levier de l'étrangleur (choke) vers la gauche, mettre l'accélérateur à mi-chemin et tourner la clé. Aussitôt le moteur démarré, relâcher la clé. Remettre le levier de l'étrangleur à droite aussitôt que le moteur est assez chaud. Laisser le moteur et la machine se réchauffer quelques minutes. (Fig. 6)



Fig. 6

ATTENTION : PAR TEMPS FROID, LE G41 PRENDRA PLUS DE TEMPS À SE RÉCHAUFFER. OPÉRER LES COMMANDES LENTEMENT AFIN DE PERMETTRE À L'HUILE DE CIRCULER DANS LE SYSTÈME.

Procédures d'arrêt

1. Garer le G41 sur une surface plane et stable.
2. Baisser les bras du G41 et déposer l'accessoire à terre.
3. S'assurer que tous les leviers sont au neutre. S'assurer que le levier de débit est à « OFF » et que le levier de commande de l'accessoire est aussi à « OFF » (Fig. 4).
4. Mettre le moteur au ralenti (Fig. 7).
5. Arrêter le moteur (Fig. 8).
6. Débarquer de la plateforme.



Fig. 7



Fig. 8

Arrimer un accessoire

1. S'assurer que la plaque d'attache est propre et placer les goupilles sur la position levée (déverrouillée). (Fig. 9)
2. S'assurer que tous les leviers sont au neutre ou à "OFF". (Fig. 4)
3. Monter sur la plateforme et démarrer le moteur.
4. Approcher le G41 de l'accessoire, aligner la plaque d'attache avec la plaque de l'accessoire. Enclencher les deux plaques et incliner vers l'arrière à l'aide du levier d'inclinaison pour lever l'accessoire juste assez pour qu'il ne touche plus le sol. Lever les bras du G41 si nécessaire.
5. Arrêter le moteur. (Fig. 8)
6. Placer les goupilles à la position basse verrouillée (Fig. 10). S'assurer que les goupilles dépassent bien les 2 trous sinon l'accessoire pourrait se dégager.



Fig. 9 Position déverrouillée

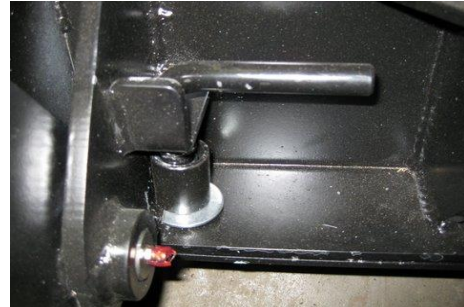


Fig. 10 Position verrouillée

ATTENTION: NE PAS UTILISER UNE MACHINE DONT L'ACCESSOIRE N'EST PAS BIEN RETENU OU ARRIMÉ.

Relâcher un accessoire

1. Conduire le G41 là où l'accessoire devra être relâché.
2. Descendre l'accessoire près du sol de façon à ce que les goupilles puissent être placées à leurs positions levées (débarrées). (Fig. 9)
3. Arrêter le moteur. (Fig. 8)
4. Placer les goupilles à la position levée (déverrouillée). (Fig. 9)
5. Démarrer le moteur.
6. Descendre l'accessoire au sol, incliner la plaque d'attache vers l'avant et dégager l'accessoire.
7. Reculer le G41 et s'éloigner.

Utilisation de la pelle

1. Ne pas soulever plus de 500 lbs incluant la pelle, sinon la machine pourrait devenir instable et même basculer vers l'avant.
2. Lorsqu'on opère avec une pelle pleine, il faut avancer et reculer avec la pelle le plus près du sol possible et tourner avec soin.
3. Une pelle pleine change le point de pivot de la machine le déplaçant des roues arrière vers les roues avant.
4. S'approcher le plus possible de l'endroit de déversement et s'arrêter avant de déverser la charge.
5. Lever les bras du G41 lentement et décharger aussitôt que possible.

AVERTISSEMENT: NE JAMAIS CIRCULER OU TOURNER AVEC LA PELLE ÉLEVÉE.

Louvres

- Le G41 est muni de louveres pour protéger les composantes du système hydraulique contre les chutes de débris.
- Le G41 peut être utilisé sans ses louveres lors de journées très chaudes ou d'une utilisation prolongée qui pourrait générer beaucoup de chaleur.
- C'est à l'opérateur de décider si le travail effectué justifie l'utilisation du G41 sans ses louveres.

DANGER: TOUJOURS UTILISER LA BARRURE DU CYLINDRE LORSQU'ON ENLÈVE OU INSTALLE LES LOUVRES. (FIG. 11)

ENTRETIEN

DANGER: LES FUITES D'ESSENCE ET/OU D'HUILE PEUVENT CAUSER UN RISQUE DE FEU OU D'EXPLOSION.

Programme d'entretien

	Journalier 8 hres	Initial 20 hres	Hebdo .50 hres	Mensuel 200 hres	Annuel 400 hres
Vérifier l'huile à moteur	X				
Changer l'huile à moteur		X*		X**	
Changer le filtre à l'huile du moteur		X*		X**	
Vérifier le filtre à air	X				
Changer le filtre à air du moteur				X**	
Vérifier le filtre à essence du moteur			X		
Changer le filtre à essence du moteur				X**	
Essence	X				
Pare-étincelles (échappement)			X		
Vérifier les bougies			X		
Changer les bougies					X
Batterie et bornes			X		
Niveau d'huile hydraulique	X				
Changement d'huile hydraulique					X
Changement du filtre à l'huile hydraulique		X*			X
Vérifier les boyaux hydrauliques	X				
Graissage (lubrification)	X**				
Pression des pneus	X				
Boulons de roues	X				
Boulons et attaches desserrés ou manquants	X				
Nettoyer et retirer les débris	X				

*Initial (nouvelle machine)

** L'utilisation dans un environnement sale et/ou poussiéreux augmentera la fréquence de ces entretiens.

DANGER : ON DOIT OBLIGATOIREMENT UTILISER LA BARRURE DU CYLINDRE LORSQUE L'ENTRETIEN EST REQUIS OU LORSQU'ON DÉSIRE MAINTENIR LES BRAS DU G41 EN L'AIR SANS QU'IL N'Y AIT D'OPÉRATEUR AUX COMMANDES.



Fig. 11

Vérification du niveau d'huile moteur

1. Vérifier le niveau d'huile moteur quotidiennement (se référer au manuel du moteur).
2. S'assurer que le G41 est froid car les boyaux et le pot d'échappement peuvent être très chauds (Fig. 12).



Fig. 12

Changement d'huile moteur et filtre

Remplacer l'huile moteur et le filtre suite aux premières 20 heures d'utilisation, puis toutes les 200 heures (se référer au manuel du moteur pour plus de détails).

Filtre à air

Vérifier le filtre à air quotidiennement et le remplacer aux 200 heures. Lorsque les conditions sont très poussiéreuses, vérifier le filtre à air plusieurs fois par jour et remplacer au besoin (Se référer au manuel du moteur pour plus de détails).

Filtre à essence

Vérifier toutes les 50 heures, remplacer aux 200 heures. (Se référer au manuel du moteur pour plus de détails)

Ravitaillement en essence

DANGER : L'ESSENCE EST EXTREMEMENT INFLAMMABLE.

Permettre à la machine de refroidir avant le ravitaillement, ne jamais remplir le réservoir complètement, allouer de l'espace pour l'expansion de l'essence.

Essuyer tout déversement avant de démarrer le moteur. (Fig. 13)

Pare-étincelles

Inspecter le pare-étincelles pour de l'accumulation de carbone, nettoyer avec une brosse en acier.

Remplacer si requis. (Fig. 14)



Fig. 14



Fig. 13

AVERTISSEMENT: S'ASSURER QUE LE POT D'ÉCHAPEMENT EST FROID AVANT D'Y TOUCHER.

Batterie

AVERTISSEMENT: PORTER DES VÊTEMENTS APPROPRIÉS LORS DE LA MANIPULATION DE LA BATTERIE. L'ACIDE À BATTERIE PEUT CAUSER DES BRÛLURES. LES ÉMANATIONS D'ACIDE PEUVENT CAUSER DES PROBLÈMES RESPIRATOIRES.

Examiner les deux câbles de la batterie pour des signes d'usure, de dommages ou de corrosion. Libérer les câbles des bornes et nettoyer les embouts et les bornes. Réinstaller les câbles sur la batterie. S'assurer que la batterie est bien maintenue par la plaque de soutien. (Fig. 15)



Fig. 15

DANGER : UN CHOC ÉLECTRIQUE peut causer des blessures et/ou des dommages. Ne pas permettre aux outils ou à d'autres objets de contacter les deux bornes simultanément. TOUJOURS débrancher le câble négatif (-) en premier afin d'éviter le risque d'étincelle. TOUJOURS rebrancher le câble positif (+) en premier puis le câble négatif (-).

DANGER : LES ÉMANATIONS EXPLOSIVES peuvent causer des blessures graves ou la mort. TOUJOURS maintenir les flammes, étincelles, cigarettes etc. à distance. Le liquide de batterie contient de l'acide sulfurique et le contact avec les yeux, la peau et les vêtements peut causer de graves brûlures chimiques. TOUJOURS porter des lunettes de protection et des vêtements appropriés près des batteries. NE PAS PENCHER une batterie à plus de 45° dans n'importe quelle direction. TOUJOURS MAINTENIR LES BATTERIES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

DANGER : Le branchement inverse des bornes peut créer une étincelle qui peut causer des blessures graves. TOUJOURS brancher/débrancher les câbles dans le bon ordre.

DANGER : Les bornes de batterie et des câbles contiennent du plomb, un élément reconnu comme causant le cancer. S'assurer de bien se laver les mains après toute manipulation.

Premier soins s'il y a contact avec l'électrolyte (liquide de batterie)

Contact externe: Rincer à l'eau.

Contact avec les yeux: Rincer à l'eau au moins 15 minutes et consulter un médecin immédiatement.

Ingestion: Boire de grandes quantités d'eau, ne pas faire vomir. Consulter un médecin immédiatement.

DANGER : En cas d'ingestion, ne pas se faire vomir.

Niveau d'huile hydraulique

Le niveau d'huile hydraulique peut être vérifié en regardant la lunette de niveau d'huile sur le côté droit du G41 entre les 2 roues (Fig. #16). L'huile devrait être près du haut de la lunette, si l'huile n'est pas visible, en ajouter. S'assurer que le G41 est de niveau lors de la vérification. Si de l'huile doit être ajoutée, procéder de la façon suivante :



Fig. 16

- Garer le G41 sur une surface plane.
- Lever les bras du G41 et les sécuriser en l'air à l'aide de la barrure de cylindre.
- Arrêter le moteur.
- Enlever les louvres pour avoir accès au bouchon de remplissage.
- Enlever le bouchon et ajouter de l'huile jusqu'au niveau désirée.
- Remettre le bouchon et les louvres.
- Enlever la barrure du cylindre et baisser les bras du G41.

Changement d'huile hydraulique

Changer l'huile et le filtre à l'huile hydraulique toutes les 400 heures ou 1 fois par année.

- Garer le G41 sur une surface plane.
- Lever les bras du G41 et les sécuriser en l'air à l'aide de la barrure du cylindre.
- Arrêter le moteur.
- Enlever les louvres pour avoir accès au bouchon de remplissage.
- Enlever le bouchon de remplissage.
- Placer un récipient sous le bouchon de vidange sur le côté droit du G41 (Fig. #15), s'assurer que le récipient peut contenir 20 gal. d'huile (80L).
- Enlever le bouchon de vidange et laisser le réservoir se vider complètement.
- **DISPOSER DE L'HUILE USÉE DE FAÇON APPROPRIÉE.**
- Enlever le vieux filtre à l'huile hydraulique et en installer un nouveau.
- Réinstaller le bouchon de vidange en utilisant du scellant à filets.
- Remplir le réservoir avec de l'huile hydraulique AW32. De l'huile AW46 peut être utilisée lorsque les températures ambiantes sont très froides.
- Réinstaller le bouchon de remplissage.
- Démarrer le moteur et actionner les leviers de commandes pour remplir le système.
- Arrêter le moteur.
- Vérifier le niveau d'huile sur la lunette de niveau, l'huile devrait être près du haut de la lunette.
- Ajouter d'autre huile si nécessaire.
- Réinstaller les louvres.
- Enlever la barrure du cylindre.

Vérifier les boyaux hydrauliques

DANGER : L'HUILE HYDRAULIQUE SOUS PRESSON PEUT PÉNÉTRER LA PEAU ET CAUSER DES BRÛLURES, DE GRAVES BLESSURES ET MÊME LA MORT.

AVERTISSEMENT : SE TENIR À DISTANCE DES FUTES OU JETS QUI POURRAIENT ÉJECTER DE L'HUILE SOUS PRESSON.

ATTENTION:

TOUJOURS UTILISER DU PAPIER OU DU CARTON ET NON LES MAINS OU DOIGTS POUR CHERCHER LES FUITES.

Inspecter tous les boyaux et les accouplements pour des signes d'usure, de faiblesse ou de dommages avant de les soumettre à de la pression.

AVERTISSEMENT: TOUT LIQUIDE INJECTÉ SOUS LA PEAU DOIT ÊTRE ENLEVÉ IMMÉDIATEMENT PAR UN MÉDECIN COMPÉTENT DANS CE DOMAINE. SE FAIRE SOIGNER IMMÉDIATEMENT SI UN ACCIDENT SE PRODUIT.

Remplacer tout boyau ou accouplement qui démontrent des signes d'usure, de faiblesse et/ou dommages avant d'utiliser à nouveau le G41.

S'assurer que le moteur est arrêté, que la machine est froide et que la pression est relâchée du système en actionnant les leviers dans toutes les directions avant d'essayer d'enlever tout boyau. Les boyaux hydrauliques doivent être remplacés au besoin.

Graissage

- Graisser tous les pivots quotidiennement ou immédiatement suite à un lavage. Utiliser une graisse pour usage général de bonne qualité.
- Graisser les pivots sur la partie supérieure des bras du G41. (Fig. 17)
- Graisser les pivots sur la partie inférieure des bras du G41. (Fig. 18)
- Graisser les pivots du cylindre de levage. (Fig. 19 et Fig. 20)
- Graisser les pivots du cylindre de bascule. (Fig. 21 et Fig. 22)

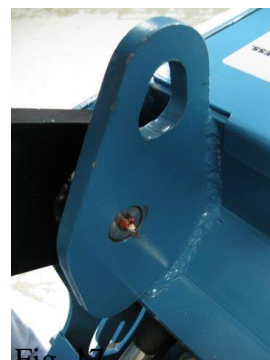


Fig. 17

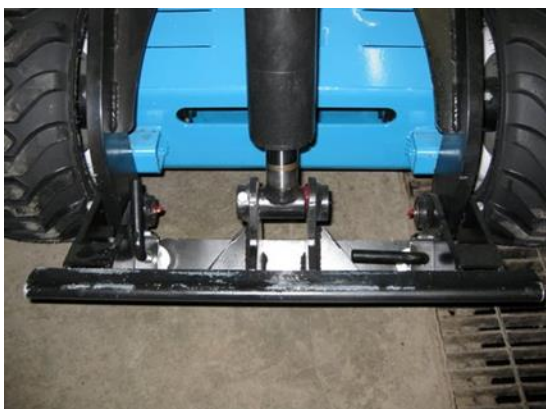


Fig. 18



Fig. 19



Fig. 20



Fig. 21



Fig. 22

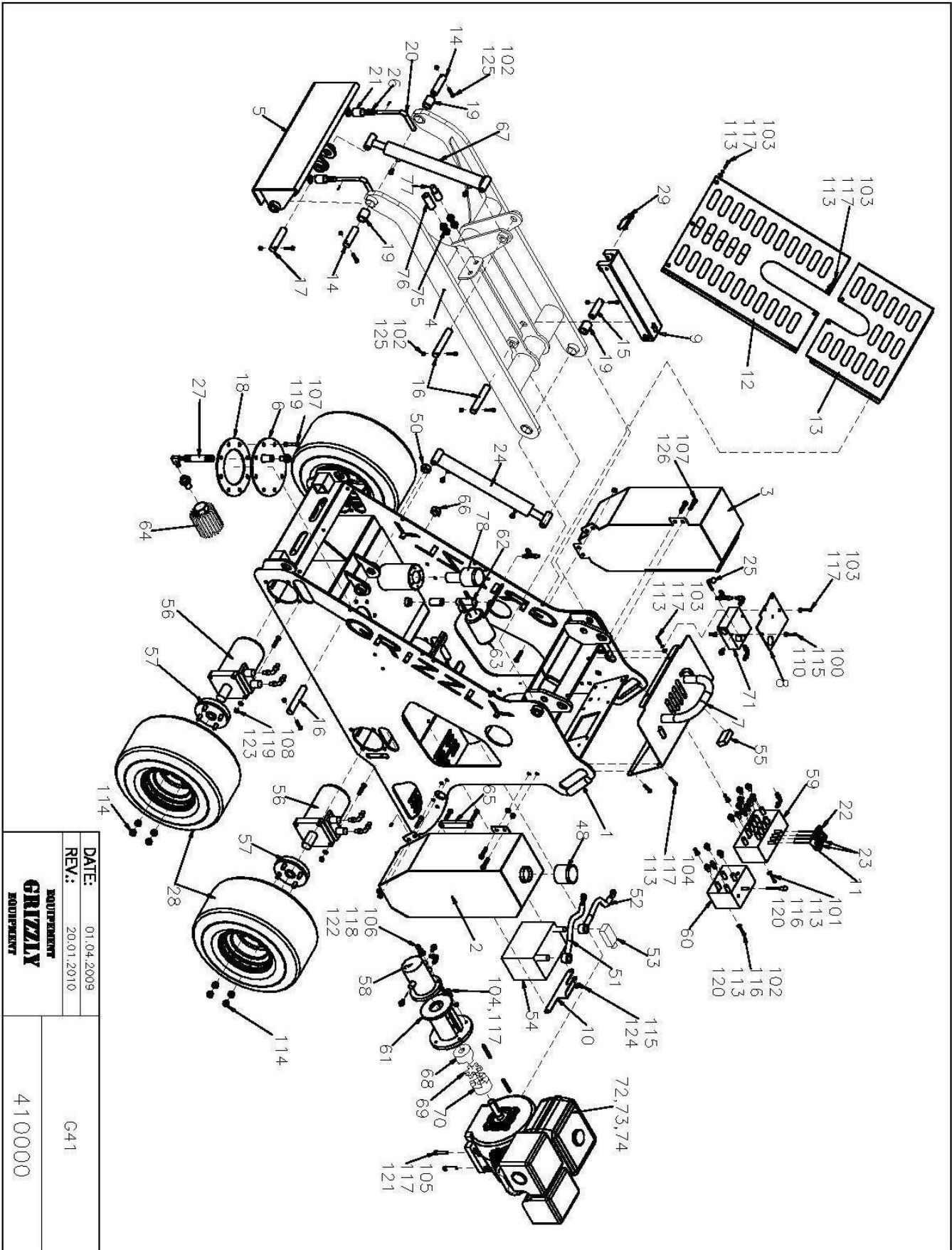


Pression des pneus

Vérifier la pression quotidiennement. Sur les roues de série la pression est de 22 psi.

ATTENTION: TOUJOURS VÉRIFIER LE FLANC DES PNEUS POUR S'ASSURER DE LA PRESSIION APPROPRIÉE.

BLOW OUT



ITEM	NR.	QTE.	DESCRIPTION	ITEM	NR.	QTE.	DESCRIPTION
1	410001	1	CHASSIS	61	946281	1	ADAPTATEUR
2	410002	1	RESERVOIR A ESSENCE	62	946290	1	TETE DE FILTRE
3	410003	1	COFFRE	63	946291	1	FILTRE 10 MICRON
4	410004	1	BRAS	64	946303	1	TAMIS
5	410005	1	PLAQUE D'ATTACHE UNIVERSELLE	65	946321	1	JAUGE DE NIVEAU D'ESSENCE
6	410006	1	COUVERT DE RESERVOIR HYDRAULIQUE	66	946323	1	LUNETTE DE NIVEAU
7	410007	1	TABEAU DE BORD	67	946342	1	CYLINDRE D'INCLINAISON
8	410008	1	PLAQUE DE REGULATEUR DE DEBIT	68	946360	1	ACCOUPEMENT
9	410009	1	BARRURE DE CYLINDRE	69	946361	1	RACCORD
10	410010	1	ATTACHE BATTERIE	70	946364	1	ACCOUPEMENT
11	410011	1	LEVIER DE BASCULAGE	71	946382	1	REGULATEUR DE DEBIT
12	410012	1	COUVERT INFERIEURE	72	951640	1	MOTEUR KOHLER
13	410013	1	COUVERT SUPERIEURE	73	951800	1	SILENCIEUX
14	410014	2	GOUPILLE	74	951801	1	PARE-ETINCELLES
15	410015	2	GOUPILLE	75	948872	2	ADAPTATEUR
16	410016	3	GOUPILLE	76	948870	1	ACCOUPEMENT RAPIDE-FEMELLE
17	410017	1	GOUPILLE	77	948871	1	ACCOUPEMENT RAPIDE-MALE
18	410018	1	GARNITURE DE RESERVOIR	78	946300	1	BOUCHON DE REMPLISSAGE
19	410019	4	COUSSINET	79	947365	4	ADAPTATEUR
20	410020	2	BARRURE DE PLAQUE D'ATTACHE	80	948011	1	ADAPTATEUR
21	410021	2	ECARTEUR	81	947372	1	ADAPTATEUR
22	410022	1	LEVIER DE LEVAGE	82	947918	1	COUDE
23	410023	2	LEVIER DE TRACTION	83	947841	9	COUDE
24	410024	1	CYLINDRE DE LEVAGE	84	948036	1	BUCHON
25	410025	1	LEVIER DE DEBIT	85	947753	1	ADAPTATEUR
26	410026	2	RESSORT	86	947744	4	ADAPTATEUR
27	930733	1	TUYAU DE SUCCION	87	947837	2	COUDE
28	935024	4	ROUE TRAC CHIEF	88	947967	3	"T"
29	940161	1	GOUPILLE A RESSORT	89	948340	1	BUCHON
30	410030	1	BOYAU	90	947739	8	ADAPTATEUR
31	410031	2	BOYAU	91	947743	2	ADAPTATEUR
32	410032	2	BOYAU	92	947366	1	ADAPTATEUR
33	410033	1	BOYAU	93	947466	2	COUDE
34	410034	1	BOYAU	94	947827	1	"T"
35	410035	1	BOYAU	95	947370	1	ADAPTATEUR
36	410036	1	BOYAU	96	947991	1	ADAPTATEUR
37	410037	2	BOYAU	100	910057	2	BOULON HEX.
38	410038	1	BOYAU	101	910105	4	BOULON HEX.
39	410039	1	BOYAU	102	910108	12	BOULON HEX.
40	410040	1	BOYAU	103	910152	5	BOULON HEX.
41	410041	1	BOYAU	104	910153	8	BOULON HEX.
42	410042	1	BOYAU	105	910155	4	BOULON HEX.
43	410043	1	BOYAU	106	910204	2	BOULON HEX.
44	410044	1	BOYAU	107	910253	20	BOULON HEX.
45	410045	1	BOYAU	108	910258	16	BOULON HEX.
46	410046	1	BOYAU	109	910600	2	VIS TETE RONDE
47	410047	1	BOYAU	110	931003	2	ECROU HEX.
48	946305	1	BOUCHON DE RESERVOIR	111	912003	13	RONDELLE
49	940409	2	COLLIER DE SERRAGE	112	912001	2	RONDELLE
50	947999	1	BOUCHON DE VIDANGE DE RESERVOIR	113	912002	19	RONDELLE
51	942840	1	CABLE NOIR	114	915301	20	ECROU DE ROUE
52	942841	1	CABLE ROUGE	115	912501	2	RONDELLE RESSORT
53	942842	1	COUVERT DE BORNE	116	912502	6	RONDELLE RESSORT
54	942851	1	BATTERIE	117	912503	17	RONDELLE RESSORT
55	942860	1	COMPTEUR D'HEURES	118	912504	2	RONDELLE RESSORT
56	944001	4	MOTEUR ROUE HYD.	119	912505	24	RONDELLE RESSORT
57	944011	4	MOYEU DE ROUE	120	913005	6	ECROU HEX.
58	946244	1	POMPE HYDRAULIQUE	121	913007	4	ECROU HEX.
59	946284	1	VALVE PRINCIPALE	122	913009	2	ECROU HEX.
60	946285	1	VALVE AUXILIAIRE	123	913011	16	ECROU HEX.
				124	913403	2	ECROU PAPILLON
				125	913505	10	ECROU AUTOBLOCANT
				126	913511	2	ECROU AUTOBLOCANT

DATE:	01.04.2009	G41
REV.:	15.06.2011	
EQUIPEMENT GRIZZLY EQUIPEMENT		410000